

La Voz de Menorca

Número suelto 5 cts.

DIARIO REPUBLICANO

Año V.—Número 1,211

SUSCRIPCIÓN: En la Isla al mes ptas. 1 50
Resido de España » 1 75
Extranjero » 2 00

Mahón lunes 31 de Octubre de 1910

Redacción y Administración
Castillo, 25 Teléfono, 123

TEXTO Y JURISPRUDENCIA

CÓDIGO CIVIL

anotado y con la doctrina de las sentencias del Tribunal Supremo y de las resoluciones de la Dirección General de los registros á continuación de cada artículo y completado con varios apéndices é índices, por

Don Juan Bautista Catalá

Precio: 10 pesetas

Véndese en la Tipografía Mahonesa, Castillo, 25.

OBRAS DE DERECHO

De venta en la Tipografía Mahonesa: NUEVO Y COMPLETO DICCIONARIO ADMINISTRATIVO.—En rústica, 46 pesetas.

APÉNDICE PRIMERO A LOS DICCIONARIOS JURÍDICO Y ADMINISTRATIVO.—En rústica, 30 pesetas.

GUÍA ELECTORAL VIGENTE PARA SENADORES.—Precio: 0'50 pesetas.

LEY ELECTORAL PARA DIPUTADOS A CORTES Y CONCEJALES.—Precio, 2 pesetas.

ACCIDENTES DEL TRABAJO.—Precio, 2 pesetas.

CÓDIGO JUDICIAL.—Tomo primero, 5 pesetas. Tomo segundo y último, 7'50 pesetas.

INICIATIVAS INDIVIDUALES Y SOCIALES.—Precio, 10 pesetas.

MANUAL DE APREMIOS ADMINISTRACION Y JURISPRUDENCIA DE AGUAS.—Precio, 5 pesetas.

COMPILACION DE ARANCELES VIGENTES.—Precio, 5 pesetas.

ARANCELES DE ADUANAS.—Precio, 2 pesetas.

FERROCARRILES SECUNDARIOS Y ESTRATEGICOS.—Precio, 1 peseta.

CONSULTOR JURÍDICO DEL AUTOMOVILISTA.—Precio 2 pesetas.

LA HERNIA

VENDAJE BARRÉRE

DE PARIS

Elástico sin resorte, único adoptado por el ejército francés.

Se harán aplicaciones de los Vendajes en Palma, Casa Barnils, Hotel Mallorca, los días sábado 29 y domingo 30 de Octubre y en Mahón, Hotel Bustamante, los días lunes 31 Octubre y 1.º Noviembre.

Toda persona atacada de Hernia (querradura) debe conocer las verdades para no ser engañado.

El verdadero inventor del primer Vendaje elástico es el médico Mr. Barrère, de París.

Todos los Vendajes elásticos hoy día existentes, no son más que malas imitaciones de esta maravillosa invención, patentada en Francia, España, Portugal, etc., etc.

Desde el momento que el profesor Mr. Barrère inventor de los nuevos modelos perfeccionados reconoce junto con todos los Cirujanos y Médicos del mundo entero, que la Hernia solememente se cura con la operación quirúrgica los Herniados deben desconfiar de los que por medio de engaños pretenden haber inventado un Vendaje elástico con el cual quieren hacer creer que curan las hernias. Unicamente se curan radicalmente los niños y personas jóvenes, llevando siempre una contención suave y perfecta.

El Vendaje elástico Barrère es el único vendaje absolutamente elástico, suprimiendo toda molestia y asegurando la contención de las Hernias las más voluminosas con tal precisión, que se obtiene inmediatamente un gran alivio impidiendo maravillosamente su desarrollo.

Esta es la verdad y más de cien Cirujanos y Médicos españoles la han reconocido, y espontáneamente han dictaminado con su firma á favor de dicho aparato considerándolo el mejor de los hasta hoy conocidos, cuyos dictámenes juntamente con el catálogo se manda á quien lo pida gratis al agente general para España don A. Ferrer, Paseo de Gracia, 30, Barcelona.

Advertimos á nuestros clientes que hay modificaciones importantes en el Vendaje.

El Representante de la casa Barrère tendrá el gusto de practicar gratis cuantos ensayos deseen los pacientes para demostrar su verdadera utilidad en las siguientes poblaciones:

Palma: Casa Barnils, Hotel Mallorca los días sábado 29 y domingo 30 de Octubre.

Mahón: Hotel Bustamante, los días lunes 31 Octubre y martes 1.º Noviembre. Consulta de 9 á 1 y de 3 á 7.

Propaganda republicana

El mitin de Valladolid

La prensa madrileña publica algunas informaciones telegráficas del mitin de conjunción republicano socialista celebrado últimamente en Valladolid. Creemos que nuestros lectores verán con gusto reproducido en LA VOZ DE MENORCA el siguiente extracto del notabilísimo discurso que don Melquiades Alvarez pronunció en aquella fiesta de la Democracia nacional.

Heo aquí:

Saludo á Castilla

Empieza saludando á Castilla, cuyo glorioso espíritu ha integrado durante muchos siglos la vida entera de la nacionalidad española.

Alude á sus fueros, que parecen muchas veces una claudicación del poder real; á las luchas de la aristocracia contra el pueblo y el rey, á la vida floreciente de los Concejos y Hermandades, y á la tragedia de Villalar, declarando que en esta vieja tierra, verdadero solar de la raza hispana, se siente todavía la epopeya.

Siempre he creído que para conciliar con fruto una obra política se necesitaba recibir el concurso de esta región nobilísima, en la que florecen, sobre todo, la abnegación y el patriotismo, dos virtudes cívicas sin las cuales no podrán jamás los partidos populares adueñarse de la conciencia nacional ni conquistar definitivamente el Poder público.

Por eso acudo á vosotros para ratificar mi fe en la Conjunción republicano-socialista, cuya misión os expondré más tarde; pero también para reivindicar mi significación gubernamental dentro de la República, ya que muchos adversarios finjen creer que nos hemos contaminado, por odio á la Monarquía, de peligrosos radicalismos.

La conjunción republicano-socialista

Sostiene, de acuerdo con el señor Azcárate, la necesidad de los dos partidos: la derecha y la izquierda; uno, que mira más al porvenir que al presente y se pierde á veces, enamorado de lo abstracto, en las idealidades del ensueño; otro, que se ciñe á las exigencias del momento y á las realidades próximas de la política, buscando así el medio de ir enlazando lógicamente la tradición con el progreso y dando, por esto mismo, á todas sus reformas dentro de la vida del Estado la consistencia de las obras de la Naturaleza.

Con esto deben desaparecer los celos infundados de algunos timoratos, los cuales suponen que la República, por el sólo hecho de ser proclamada, va á destruir de un sólo golpe y sin recato intereses de muchos siglos, sembrando por todas partes el desorden, profanando desde el Poder, en una especie de orgía escandalosa y sacrilega, las creencias de los católicos, supeditando, en fin, la vida entera del derecho, que es orden y disciplina y autoridad, á los antojos anárquicos de la masa.

Nada de esto sucederá, correligionarios. La República es inseparable de la justicia, y por eso necesita utilizar sin piedad toda la fuerza del Poder para enfrenar rápidamente cualquier linaje de rebeldía.

No olvidéis que la República sin

orden es demagogia, y que la demagogia es la peor de las tiranías, porque es la tiranía anónima de la muchedumbre, á quien la propia impunidad hace más criminal y más cobarde.

De modo que nosotros comenzamos por afirmar que queremos un Gobierno fuerte, un Gobierno que reciba las inspiraciones de abajo, pero que sepa imponer el respeto á la ley, ya que ésta en rigor no es otra cosa que la expresión fiel de la voluntad y de los mandatos del pueblo.

Muchos monárquicos que se llaman demócratas entienden que la Conjunción republicano socialista ha perjudicado grandemente á los republicanos gubernamentales, porque les ha robado fuerza y prestigio ante las clases neutras y conservadoras del país.

Los republicanos, añaden, se han dejado llevar de los «sans patrie»; se han confundido con ellos y han incurrido contra su voluntad en los excesos en que incurren á diario los elementos anárquicos, detractores formidables del ejército, de la propiedad y del Estado.

A juicio del orador, conviene desvanecer estas críticas, en las que entra por mucho la perfidia y son obra á veces de la ignorancia ó del exceso de pasión.

Nosotros—dice Melquiades Alvarez—no hemos pactado una inteligencia permanente con los socialistas, sino transitoria y temporal; inteligencia que deja á salvo la personalidad política de los partidos coligados y que no implica para nadie abdicación de su historia y de sus compromisos.

Semejante inteligencia tiene un propósito definido y concreto: el afianzamiento de la libertad y lo proclamación de la República, que es su mejor y más sólida garantía.

No queremos que vuelvan los últimos tiempos de Maura, en que una reacción fernandina, tan insidiosa como cobarde, nos llenó de vergüenza y de opróbrio ante el mundo culto; ni queremos tampoco que perdure un régimen á quien sus locuras y sus torpezas han hecho incompatible con el progreso y la dignidad de España.

Manifiesta después que, conseguido este propósito, cada uno regresará á sus tiendas primitivas, dispuesto á proseguir, en aras de la patria, su obra redentora y á reñir batallas con los que ayer fueron sus aliados, pero advirtiendo claramente que no traspasarán entonces las fronteras de la legalidad, porque así lo exige el respeto al ideal republicano, que es un ideal común, consagrado además por la voluntad libérrima y soberana del pueblo.

Rechaza el supuesto de que esta conjunción arguya en los republicanos gubernamentales adhesión y simpatía por el colectivismo marxista.

Estamos muy lejos de semejantes creencias. Nosotros—dice el orador—no preconizamos como necesaria la lucha de clases, ni pretendemos, en aras de la igualdad, socializar todos los elementos de producción y de riqueza, ni creemos que el capital se engendra constantemente por efecto de la «plus valie» en una usurpación abusiva y expoliadora del trabajo no pagado ni ponemos, en fin, las espe-

ranzas en aquella dictadura del proletariado con que sueñan algunas colectividades y que habrá de realizar desde el Poder, como última manifestación de vida del Estado actual, lo que ellos llaman la expropiación legítima de los expropiadores.

A este propósito, y en una disertación científica imposible de sintetizar, afirma que ellos no quieren ahondar en discusiones entre obreros y patronos, porque entiende que por encima de las diferencias de clase deben cooperar unos y otros conjuntamente en un obra común de solidaridad social, que es á la vez obra de patriotismo y de democracia; sostiene, además, que la propiedad individual sin ser intangible y sagrada, responde todavía á las necesidades y apremios avasalladores de la vida sin los cuales caería de nuevo la Humanidad en los horrores de la barbarie; rechaza también la concepción catastrófica anunciada por Carlos Marx, obra de un fatalismo económico que, á juicio del orador, está desmentida por los hechos, y termina esta parte de su hermoso discurso anhelando que llegue el día en que el régimen social se funde sobre la soberanía del trabajo y en que sea la clase obrera la encargada de dirigirle, pero no sin advertir que la mesocracia impera é imperará todavía durante algún tiempo en el Estado moderno, ya que por efecto de una revolución política, hecha principalmente en su favor, representa aún la mayor capacidad directiva y la mayor suma de intereses.

Los republicanos gubernamentales

Demuestra después que si los republicanos gubernamentales son enemigos del colectivismo, tienen derecho, sin embargo, á llamarse socialistas, pues en su opinión la República futura está obligada á servir cuidadosamente el interés social, facilitando á su vez la emancipación del proletariado y procurando por todos los medios su bienestar, su cultura, la mejora de su estado, el alivio, en fin, de tantas miserias é injusticias como entenebrecen su vida.

Desarrolla luego esta tesis, demostrando que semejante socialismo, lejos de cercenar en lo más mínimo la libertad ni de caer en los peligros del despotismo estatista, vela principalmente por hacer efectivos los derechos de la personalidad humana: derechos que serían ilusorios si el individuo continuara sometido á una esclavitud económica tan injusta como envilecedora. Y deduce de todo lo expuesto que su socialismo, aún cuando parezca paradójico, es un socialismo individualista, tan lejos del colectivismo de Marx como de aquel individualismo arcaico de la escuela manchesteriana, que, por miedo á los abusos del poder, pregona las excelencias del «laissez faire, laissez passer», y convertía á los débiles en juguete de la tiranía ejercida por los fuertes y por los poderosos.

Alude en un párrafo á los monárquicos para decirles que este socialismo no responde al deseo de halagar las pasiones de la masa obrera pues á su juicio el que se convierte en cortesano de las muchedumbres es tan indigno y despreciable como el que adula á los reyes.

Reformas á aplicar

Expone, á grandes rasgos, las reformas que en estas materias ha de realizar la República, reformas que tienen por objeto dar al proletariado una mejor conciencia de sus derechos y de sus deberes; reformas que van encaminadas al propio tiempo, á establecer una organiza-

ción social más justa, más humana y más equitativa.

Considera indispensable respetar la propiedad individual, pero sin perjuicio de convertir en propiedad colectiva muchos elementos de producción que revisten preferentemente un interés social, verbi gracia, las minas, los ferrocarriles, los medios de transporte, etc., etc.; impone al Estado la obligación de fomentar considerablemente las Sociedades cooperativas en beneficio del obrero, desde las cooperativas de consumo hasta las de crédito; indica la necesidad y conveniencia de establecer Sindicatos, de regular el contrato colectivo de trabajo, de consagrar en las leyes el derecho á la asistencia y de reconocer como obligatorio el retiro para los trabajadores, ya que éstos últimos prestan servicios que no pueden ni deben ser olvidados cuando más necesitan el auxilio del poder público.

Relaciona con tales medidas la reversión de los monopolios al Estado y la urgencia de una reforma fiscal que tenga por base el impuesto progresivo sobre la renta, deduciendo de todo ello que se puede ir preparando sin convulsiones bruscas y sin sacudidas violentas la transformación del régimen económico que hoy priva por otro régimen más perfecto, en el cual el obrero obtenga, desde luego, el producto íntegro de su trabajo, convirtiéndose de obrero asalariado en obrero asociado y viviendo, por consiguiente, en una completa armonía con los que representan el capital.

Exige prudencia y disciplina á los republicanos por la necesidad que tienen los Gobiernos de realizar su obra con aquella circunspección y perseverancia que reclaman siempre los problemas sociales, y afirma que hay que evitar con toda energía que los anhelos de la masa degeneren en turbulencias demagógicas, ya que sin orden no puede haber República, ni afianzamiento de la libertad. Ni estímulo ni siquiera para proseguir con éxito la obra fecunda y admirable del progreso humano.

La conducta de los monárquicos

Pasa luego á examinar la conducta de los monárquicos, y se asombra de que éstos censuren la agitación y campaña de los republicanos.

No comprenden los demócratas que sin nuestra labor de propaganda y sin nuestras amenazas, ha tiempo ya que la Monarquía hubiese mostrado sus simpatías á la derecha clerical y ultramontana, echando del Poder á Canalejas. Este vive en el Gobierno sólo por el miedo que á la Corona inspira la Conjunción.

Sostiene, además, que esta agitación constante á que se entregan los partidos avanzados es provechosa y útil, porque tiende únicamente al engrandecimiento del país.

Los pueblos libres—añade—no tienen derecho al descanso. La agitación es lucha, exceso de vida, hervor de sentimientos y pasiones nobles, que van destruyendo poco á poco los prejuicios de la rutina y abriendo el camino que conduce á la conquista del ideal. Por eso somos luchadores.

La quietud, el reposo, ó es signo de muerte ó manifestación morbosa de una cierta pereza colectiva, propia de pueblos decadentes y retardatarios.

Por eso tenemos derecho á decir á los monárquicos que lo que ellos llaman agitación es, en realidad, el orden, porque es el bullir espontáneo de una democracia que está madura para gobernarse á sí misma y que quiere dentro de la ley imponer sus anhelos; en cambio, lo que ellos llaman la paz, es el desorden, porque representa el «statu quo» el desaliento nacional, la indiferencia pública, la positividad del desengaño, precursora, casi siempre, de la intervención ó de la anarquía.

La Patria y la República

Habla, en breves términos, de la patria, y dice que constituye un ultraje á los republicanos suponer tibieza en su patriotismo.

La patria la sentimos nosotros no con cariño, que eso es muy poco, sino

GRAN BARATURA de Anita La Catalana

Gran surtido de trajes para caballero á mitad de precio, géneros de todas clases muy baratos.

NO COMPRÉIS SIN ANTES VISITAR

LA CATALANA.-Cuesta de Deyá num. 1.

Impermeables legítimos INGLESES

Géneros de toda confianza

Precios excepcionales por ser de origen AGENTE.

F. ESTOPARA MIRANDA

CALLE DE LA IGLESIA, 14.-MAHÓN

CORSETERA ANDALUZA

MODELOS ÚLTIMA NOVEDAD. Cuesta Hann y número 10, A, primer piso.

Gran Baratura El Catalán

Calle del Castillo número 1

Se liquidan géneros de todas clases.

Gran surtido de cintas para coronas.

Letras á 5 céntimos cada una.

sea una cohorte de pretorianos, sino el brazo de la nación, aunque para serlo deba pasar por encima de los intereses precarios de la corona.

A decir esto, estalla una tempestad de aplausos, y el público, puesto nuevamente en pie, aclama calorosamente al orador y al Ejército.

Hace un párrafo maravilloso de la patria, á la que la monarquía ha mutilado y envilecido. Y pregunta:

—Monarquía de Austria y Borbones—exclama—, ¿qué habéis hecho (aquí una palabra ilegible) de Rosellón, Nápoles, Cerdeña, las colonias de ambas Américas y de Oceanía? (O.ación estruendosa, que dura a guños minutos.)

Su magistral condenación del clericalismo provocó otra formidable tempestad de aplausos.

PALABRAS DE LERROUX

El «Berriller Lageblatt» publica una entrevista de su corresponsal con el señor Lerroux. El jefe radical hace las siguientes afirmaciones, que son muy comentadas en los círculos políticos y en los centros de negocios que tienen relaciones con España:

«Los republicanos españoles estamos encantados por los acontecimientos de Portugal, y haremos todo lo posible para que el Gobierno del señor Canalejas no ponga dificultad alguna á nuestros vecinos. Apoyaremos por todos los medios á los hermanos portugueses é iremos hasta la huelga general, aunque creo que no llegará el caso.»

«Los republicanos portugueses, á los cuales he visitado hace mes y medio, han vencido antes de lo que yo creía. Según su programa, debía estar la revolución en el mes de Diciembre.»

«Mi amigo Alfonso Costa había reunido un material enorme contra la monarquía, y debía hacer, á la reapertura de la Cámara, revelaciones que hubiesen abierto los ojos á los portugueses, influyendo en el éxito del movimiento.»

«Los revolucionarios españoles trabajan sobre la misma base, ó una muy parecida, y el éxito de sus trabajos, estoy seguro, es muy próximo.»

«Sin embargo, España es más grande que Portugal, así, tenemos que trabajar, no sólo en Madrid, sino en los centros más importantes del país.»

«Los acontecimientos de Julio en Barcelona demuestran claramente que aquel día eran las autoridades completamente impotentes.»

«Lucharemos con todas nuestras fuerzas contra el empréstito de 1.500 millones del señor Canalejas, porque el dinero sería mal empleado. Quizá serviría para una nueva aventura en Marruecos.»

«No hay duda que se acerca el día en que España seguirá el ejemplo de Francia y de Portugal.»

DE SOBREMESA

Todas las huelgas mayores ó menores, tan menudeadas en estos últimos tiempos por todo el mundo, no son más que ensayos parciales de la huelga general que tendremos más tarde ó más temprano y quizás cuanto menos se piense. Es difícil saberse poseedores de una fuerza y resistir al deseo de ejercerla y de probar hasta dónde alcanza. Unase á esto la infantil curiosidad, poderoso móvil de tantas acciones humanas; el «¿A ver qué pasa?»; capaz por sí solo á desafiar y arrastrar todos los males que pueden amenazarnos y todos los males que pueden sobrevenirnos.

Los síntomas son de que, tanto los amenazados como los amenazadores, unos por hacer alarde de su fuerza y otros de su resistencia, están deseando saber lo que pasa si la huelga general se declara. Tanto harán unos y otros que por fin se saldrán con la suya; y notaremos en enterarnos ¡Triste tarea la de los gobernantes modernos, edificando sobre terreno movedizo, haciendo cuentas sin contar con lo imprevisto, provisiones de guerras exteriores y sorprendidos por la guerra íntima! Y no hay duda; las huelgas son las guerras modernas, y de ellas deben preocuparse los gobiernos más que de las dudosas conflagraciones internacionales. Las luchas futuras serán de clases, no de naciones. Un obrero chino será más compatriota de un obrero alemán que de un capitalista ó de un letrado de su nación

Un hombre de ciencia francés estará más cerca de un sabio japonés que de cualquier espíritu grosero entre sus compatriotas. Los espíritus se saludan por afinidades espirituales, no por la proximidad material. Como el beso de la dolosa de Campeamor, injusticias y males repercuten muy lejos y unen en el mismo sentimiento de agravo y de dolor á los más distantes. Por eso los que aún crean que hay algo que defender, contra los que creen que todo hay que destruirlo, deben unirse espiritualmente y materialmente sobre naciones y fronteras; porque el enemigo está en todas partes. La idea de patria es valor que caduca, y pronto será tan anacrónico como el valor de las ideas religiosas. Razones sentimentales los sostendrán todavía sin virtud y sin eficacia. ¡Ay de los que no comprendan á tiempo la necesidad de sustituir esos valores por otros más eficaces para la defensa social! Suponiendo que la defensa social tenga valor alguno.

JACINTO BENAVENTE.

DE SAN LUIS

Sabemos que los vecinos de este pueblo, han celebrado mucho las atracciones que les han ofrecido el caballero Roussel y la bella cuanto simpática Tina di Petrel, á quienes se aplaudió estrepitosamente.

La habilidad del primero que es un notable ventrílocuo, tiene perfecta aplicación en sus muñecos parlantes á los cuales caracteriza admirablemente convirtiéndolos en seres vivientes el señor Roussel, que es además un gran prestidigitador.

La danza serpentina en colores, realiza la natural belleza y lindos atractivos de Tina di Petrel, que se presenta sugestivamente encantadora.

Merecen uno y otro los unánimes aplausos que les tributó la numerosa concurrencia.

Mañana se presentarán nuevamente desarrollando una sesión atrayente y variadísima entre cuyos números llamará la atención «Don Juan Tenorio» representado por los muñecos parlantes.

Ayer domingo el señor Delegado del Gobierno visitó este pueblo, cumplimentándole los funcionarios públicos, el Alcalde y concejales republicanos y el Cura Párroco.

Los concejales de la minoría monárquica á quienes se había anunciado de antemano la visita; no tuvieron por conveniente acudir al Consistorio á contribuir con su presencia al atento recibimiento que se hizo á dicha Autoridad.

En este pueblo falleció ayer una anciana de edad muy avanzada; mientras ausente la familia, se encontraba aquel completamente solo.

Fue llamado el Médico quien según tenemos entendido solicitó que fuera avisado el Juez Municipal el cual instruye procedimiento en averiguación de las causas del fallecimiento.

En la sesión celebrada el sábado por el Ayuntamiento pasó á informe de la comisión correspondiente, una moción de nuestro amigo el concejal señor Gornés encaminada á dotar al pueblo de un buen local para escuela pública, á fin de que maestro y discípulos puedan en su día salir del chamizo donde actualmente y á fortiori, tienen que apiñarse en apretado haz, contrayendo muy á su pesar las reglas higiénicas y pedagógicas.

Cafés tostados-Exquisito aroma

Legítimas procedencias. Caracolíllós, Jauco de Puerto Rico y Moka á 6 pesetas kilogramo.

Clase especial para familia; 3 onzas, media peseta.

Se tuesta diariamente.

Probarlo es adoptarlo.

Despacho en «La Colonial» de José Riudavets, Plaza Carmen esquina Norte.

OFICINA

JUVENTUD REPUBLICANA

Instalada en el Casino de Obreros de Unión Republicana.

Horas de oficina

Todos los días, excepto los domingos, de tres á seis de la tarde.

Los martes, jueves y viernes de ocho y media á once de la noche.

Los segundo y cuarto domingo de cada mes, de diez á doce de la mañana.

Se despacharán consultas acerca de todos los asuntos de interés para el partido como formación del Censo, leyes de reunión, de Asociación, de Imprenta, del Timbre y de Accidentes del trabajo.

Todos los correligionarios que tengan alguna duda acerca de si figuran ó si deben figurar sus nombres en las listas del Censo, deben pasar aviso á la Oficina.

Se contestará á las consultas que se hagan por escrito debiendo acompañar un sello para el franqueo de la contestación, si no se trata de correspondencia de los Comités.

Crónica local

COMITE

JUVENTUD REPUBLICANA DE MAHÓN

Para dar cuenta del estado actual de los asuntos, de los trabajos realizados y éxitos obtenidos, así como de los interesantes proyectos á desarrollar, se reunirá la asamblea general de Juventud Republicana de Mahón el próximo viernes 4 de noviembre á las nueve de la noche en el Casino de Obreros de Unión Republicana.

Con los datos apuntados basta para comprender la importancia que revestirá el acto anunciado.

El sábado verificó su anunciado debut en el Teatro Principal la compañía cómica-dramática que dirige don Miguel Rojas.

La obra elegida fué *El Estigma*, de don José Echegaray, y anoche se representó el interesante drama de Sardou titulado *Fedora*.

En conjunto la compañía nos causó muy buen efecto principalmente anoche en que los artistas, pasada la impresión del debut, se presentaron más seguros en sus respectivos papeles.

Esperamos ver nuevas obras para hablar de cada uno de los elementos que forman la compañía, para lo cual es seguro que no ha de faltar ocasión.

Por hoy nos limitaremos á decir que el señor Rojas es el excelente actor de siempre, ya conocido y aplaudido de nuestro público al que logra suggestion y arrebatador.

La señora Llorente nos demostró sus grandes condiciones de artista rayando á mucha altura en las situaciones culminantes de las obras.

En *Fedora* tuvo algunos momentos de gran inspiración, sobre todo con el acto tercero y al final del drama.

La señora Rodríguez nos pareció una buena actriz, muy discreta, que pone gran cuidado en los papeles que se le confían.

Repetimos que el conjunto nos pareció excelente, haciendo confiar en que tendremos una buena temporada.

El público ha correspondido á los esfuerzos de la empresa llenando por completo el teatro en la noche del debut y en la tarde y noche de ayer y premiando á los artistas con frecuentes aplausos.

El domingo próximo las sociedades «Progresiva Femenina» y «Juventud Republicana» realizarán una excursión campestre yendo al pintoresco caserío de Llumenas.

La fiesta resultará agradabilísima abrigándose esperanzas de que afluayan á tan ameno paraje los correligionarios de San Luis.

Oportunamente ampliaremos estos datos.

Procedente de Palma y conduciendo la correspondencia, pasajeros y carga ha fondeado esta mañana á primera hora el vapor correo *Isla de Menorca* encargado de los viajes directos.

Leemos en *La Almadina* de Palma: «El Gobernador civil de la provincia persevera en sus propósitos de combatir los juegos prohibidos.»

«Con el fin de cerciorarse personalmente de que los agentes de vigilancia cumplan en su deber, salió anteanoche á dar un paseo por la ciudad y efectivamente encontró las parejas en los barrios respectivos.»

Servicio Telegráfico

DE LA VOZ DE MENORCA

(Conferencias telegráficas de nuestro corresponsal en Barcelona)

Barcelona 31, 6'15.

La huelga de Sabadell.—Corrientes de inteligencia.

Comunican de Sabadell que se han efectuado algunas reuniones entre la comisión nombrada por los obreros y la de los patronos.

Parece que en las deliberaciones de los comisionados de ambas partes hay corrientes de inteligencia que hacen entrever se puede llegar a resolver el grave conflicto planteado por el lock-out declarado por los patronos que ha hecho decidir á los trabajadores de todos los oficios á declarar el paro general.

Se han resuelto ya algunos puntos que eran de discusión entre patronos y obreros.

Los comisionados decidieron llevar á cabo nuevas reuniones para arreglar el reparto del trabajo pues parece que no habrá colocación para todos.

Además los patronos no saben como arreglar el asunto de los esquirols que hay ahora ocupados pues los obreros se niegan á trabajar con ellos mientras no tengan ocupación todos los huelguistas.

Otro punto que falta resolver también es la forma como los patronos han de hacer efectivas las quince mil pesetas que reclaman los huelguistas como indemnización por los jornales que llevan perdidos.

El último asunto que ha de ser objeto de deliberación es la terminación del boicot declarado contra la casa Seidoux, que fué el origen de todo el actual conflicto.

A pesar de los optimismos que ahora dominan no falta quien duda que pueda llegarse á una solución satisfactoria.

Sin embargo, esta se impone en una ú otra forma porque la situación se ha hecho insostenible y hay la grave amenaza de que el paro general se propague á otras poblaciones ocasionando un conflicto mucho mayor.

Los industriales, los comerciantes y en general, todas las clases sociales tienen gran interés en acabar con una situación que acarrea grandes perjuicios á todos.

Congreso obrero

En el palacio de Bellas Artes se inaugurarán hoy las sesiones del Congreso Obrero.

Manifestación y mitin prohibidos

Sigue la agitación reinante en esta capital por el brutal atropello de que fué víctima una niña en un convento de monjas de Gracia, del que se ha ocupado toda la prensa liberal.

La pobre niña va mejorando bastante de la enfermedad.

Muchas mujeres proyectaban llevar á cabo hoy una manifestación para protestar del atropello; pero el gobernador civil ha denegado el permiso para dicha manifestación.

También ha prohibido la autoridad gubernativa el que se celebrara un mitin en el Parque con el mismo objeto y para acordar ejercer la acción popular contra el sátiro y contra las monjas del convento donde se consumió el atentado.

A pesar de la prohibición del Gobernador civil, se buscará otro medio de ejercer la referida acción popular de la que se encargará un abogado de reconocida fama.

Consejo de Ministros

Hoy deben reunirse los ministros en Consejo para cambiar impresiones acerca del curso que siguen los debates en ambas Cámaras.

También tratarán los ministros del estado en que se hallan las diversas huelgas que hay planteadas en Cataluña, principalmente de la de Sabadell, que es la que reviste mayor gravedad.

LAS CORTES

SENADO

Comenzó la sesión de ayer en la A ta Cámara á las tres y media de la tarde, bajo la presidencia de don Amós Salvador.

Hay bastante concurrencia en escaños y tribunas, aumentando sobre todo al reanudarse la discusión de la ley llamada del candado.

El señor Ugarte pide al Gobierno que adopte medidas de rigor para impedir que se lleven á efecto los desahucios, pues estos últimos días ha habido varios sin que la autoridad haya hecho nada para evitarlo.

Contesta el señor Canalejas prometiendo al señor Ugarte que el Gobierno se ocupará del asunto.

Jura el cargo de senador el conocido diplomático señor León y Castillo. Continúa la discusión de la ley del candado.

Interviene el obispo de Madrid, quien pronuncia un discurso de oposición á dicha ley en tono muy comedido que contrasta con el que han usado los otros obispos que le han precedido en el uso de la palabra.

Contesta el señor Canalejas sin decir nada de particular.

Luego habla el ministerial señor Dávila, que forma parte de la Comisión nombrada para el estudio de la repetida ley.

El discurso del señor Dávila está dedicado á contestar al que pronunció antes el señor Marqués de Pidal. Analiza el senador demócrata el problema religioso en la forma en que se desenvuelve en las demás naciones.

Interrumpe extemporáneamente el obispo de Sevilla, siendo abucheados por la mayoría de la Cámara. El presidente llama al orden al autor de la interrupción.

Interviene en la discusión el señor Ugarte, y se levanta la sesión.

CONGRESO

En el Congreso comenzó la sesión á las tres horas y quince minutos.

Ocupa la presidencia el señor Conde de Romanones.

Una vez leída y aprobada el acta de la sesión del día anterior, habla el diputado republicano federal señor Pi y Arsuaga para denunciar varios abusos electorales.

El diputado carlista señor Llorens pregunta al ministro de la Guerra por qué motivo fué arrestado un coronel del Ejército.

Contesta el general Aznar que el arrestado fué por haber asistido á una manifestación política.

Luego habla el diputado don Emiliano Iglesias tratando de las huelgas que hay pendientes en Cataluña.

Para tratar del mismo asunto habla también el regionalista señor Bertrán y Musitu.

Se dirigen al Gobierno varias preguntas sin interés.

En votación nominal pedida por los diputados que forman la minoría carlista es aprobado el proyecto de ley cambiando la forma en que se hace el juramento.

Sigue la discusión del presupuesto de Instrucción Pública.

La Cámara se anima mucho reinando gran expectación por oír al novel diputado republicano radical don A varo de Albornoz.

Este pronuncia un discurso notabilísimo defendiendo el laicismo en la enseñanza.

Frecuentemente es interrumpido por grandes aplausos.

Toda la Cámara escucha con gran atención al diputado radical que ha demostrado que puede ocupar un puesto entre los grandes parlamentarios.

Contesta al señor Albornoz el ministro de Instrucción Pública señor Burell.

Interviene el jefe de la minoría republicana señor Azcárate defendiendo también la enseñanza laica.

Rectifican todos los oradores referidos y se levanta la sesión.

Visita

El general Aldave ha efectuado una visita a Peñón de la Gomera.

Las huelgas

Barcelona 31, 6'15.

Fracasos continuos

Las negociaciones que seguían entre patronos y obreros han fracasado por completo, siguiendo las cosas como antes.

Demostraciones de adhesión

Hoy debe celebrarse un mitin para seguir tratando de la cuestión palpitante y de hallar solución al conflicto.

En Sabadell salieron los periódicos, pero los teatros están cerrados, reinando tranquilidad y expectación.

Carreteros generosos

La sociedad de carreteros ha acordado dar albergue á veinte y cinco sabadellenses, de los que queden en la miseria á causa de la huelga.

Mitin de metalúrgicos

Lo han celebrado en la Casa del Pueblo los obreros así llamados, dándose cuenta de las entrevistas habidas con el señor Merino y acordándose seguir persistiendo en su actitud actual y continuar enviando á los niños de los huelguistas para que vayan en manifestación á las puertas de los talleres. Al propio tiempo se acordó pedir socorros al Ayuntamiento.

Han cedido algunos patronos, además de los que telegraficé.

De día y de noche

En el Palacio de Bellas Artes tuvo lugar ayer mañana la sesión preparatoria del Congreso Obrero, constituyéndose las ponencias dictaminadoras.

Por la noche se leyó la memoria presentada por el conocido escritor libertario Anselmo Lorenzo, se discutió el tema tercero de los acordados y se acordó que sobre la base «Solidaridad Obrera» se constituya una «Federación Nacional» quedando aceptada esta proposición con gran entusiasmo.

De Gallarta

En este pueblo se ha celebrado un mitin socialista que se vió muy concurrido, protestándose del excesivo cupo que ha sido llamado al servicio.

Respuestas al aire libre

En Zaragoza se ha celebrado una misa de requiem, al aire libre ó de campaña, en sufragio de los fallecidos durante la campaña del Riff, acudiendo al acto numeroso público.

Aristócrata fallecido

Ha dejado de existir el señor duque de Veragua, debiendo tener lugar su entierro hoy mismo.

Un tirano en libertad

Telegrafían desde Lisboa que ha sido excarcelado, quedando en libertad bajo fianza en metálico, el ex-dictador Joao Franco, cuya política regresiva inició el período de agitación coronado por el advenimiento de la República.

El susto de unos esquirols

La esposa de un esquirol que trabaja en la casa Rablons halló un bulto sospechoso y después de examinarlo lo dejó en el suelo, en la calle de Bogatell.

Vino luego el esquirol y recogiendo el artefacto empezó á registrarle pretendiendo quitarle un tornillo.

En este momento estalló el objeto sospechoso, sin más consecuencias

que el susto consiguiente, quedando íntegros los circunstantes.

Las versiones explicativas de este suceso son vagas y poco claras.

Elogios unánimes

Lo son los que dedica la prensa al orador radical señor Albornoz, de cuyo discurso ya di cuenta en mis despachos anteriores.

Que siga aliviándose

El señor Merino se encuentra mejor.

Mitin concurrido

Al mitin celebrado en el Circo de San Sebastián asistió inmenso gentío. El señor Germinha presentó al señor Salillas y éste en su discurso manifestó que en la conjunción republicano socialista caben todas las tendencias.

El señor Soriano ratifica su unión con el señor Lerroux, cuyos lazos consolidó el señor Pérez Galdós, actuando de sacerdote.

—Podéis reiros, añadió, de que el señor Canalejas consolide esta desquiciada monarquía.

El señor Lerroux pronunció un magnífico discurso en el que habló de las guerras coloniales, de la enseñanza y dió á conocer las impresiones recogidas durante su estancia en la República Argentina.

Todos los oradores fueron muy aplaudidos y el señor Lerroux ovacionado.

BANCO DE MAHÓN

Bolsa de Barcelona
Cotización del día 29 de Octubre 1910
TELEGRAMA DE LAS 16'30

4% Interior	83'42
5% Amortizable	101'10
Ferrocarril Alicante	92'60
id. Norte	87'25
Cambio París cheque	107'05 á 107'25
» Londres	27'08 á 27'19

OBSERVATORIO METEOROLOGICO

DE MAHÓN
ALTITUD 43 METROS
Observaciones hechas en la tarde de ayer y en la mañana de hoy.

Barómetro á 0° en mms.	755'0	755'3
Humedad relativa	70	77
Dirección del viento	SO.	SO.
Temperatura máxima de ayer	23'0	
Id. mínima de hoy	17'0	
Lluvia en 24 horas	0'0	
Velocidad del viento en idem.	296 k.	
Agua evaporada en idem.	4'0 mm.	

Mahón de 31 Octubre de 1910.
MAURICIO HERNANDEZ.

BUÑUELOS.—Los hay para vender todos los domingos y días festivos en la calle de Cifuentes número 134, C'as Cudolm.

ALCALDÍA DE MAHÓN

En cumplimiento á lo acordado se está distribuyendo entre estos habitantes por os dependientes de este Ayuntamiento unas hojas en blanco para que se sirvan llenarlas al objeto de que el cabeza de familia ó jefe de establecimiento que verifique la inscripción, autorizando con su firma la cédula correspondiente, haga constar en ella todos los individuos de su familia y de su servicio, y los demás datos que en aquella se solicitan.

De la sensatez y bondad del vecindario espera esta Alcaldía facilitarán todos buenamente los datos que se piden, evitándose así el que se tenga que acudir por las Juntas repartidoras á una investigación minuciosa que además de ocasionar trabajos y demoras, que todos hemos de tener verdadero interés en evitar, podrían ser perjudiciales para aquellos que se mostrasen rehucios en contestar á lo que se les invita.

Los dependientes del Municipio pasarán á recoger las cédulas de que se trata, dando al vecindario cuantas explicaciones y datos se desean pudiendo igualmente acudir al mismo fin los vecinos á las oficinas municipales.

Mahón 31 de Octubre de 1910.—El Alcalde-Accidental, Pedro Pons Sitges.

Acetles puros de oliva de la acreditada marca REGAS

Se recomiendan por su pureza y finura. Pedidos en todos los comercios. Véndese al por mayor y menor en «La Colonial», de don José Ruidavets, Plaza del Carmen esquina Norte. Especialidad de la casa Regás, bidones de 4 litros, extra virgen á 9 pesetas. Refino á 8 pesetas y Trompeta á 7 pesetas.

»Valiéndose de las mismas fueron visitados diversos cafés no encontrando en que en ellos se infringiera la ley.

»El señor de la Serna repetirá periódicamente dichas visitas á fin de impedir que se infrinja la ley, pues de lo contrario castigará con mano dura á los infractores.

»Nos manifestó el Gobernador que habiendo llegado á sus oídos que en una sociedad se estaba jugando con puerta, percibió ayer á su Presidente con imponerle el máximo de multa si llegaba á comprobarse la denuncia, tomando además las debidas precauciones para impedir que se infrinjan las disposiciones gubernativas.»

«OKTIS»

(Véase anuncio en 4.ª plana.)

Según referencias que nos merecen crédito, el sábado último sufrió un percance, uno de los automóviles que hacen el recorrido entre Ciudadela y Mahón.

Parece ser que al llegar á lo alto de una cuesta inició el vehículo una rápida carrera en retroceso descendente, sin que, afortunadamente, ocurrieran desgracias personales, á pesar de que una de las personas que iban dentro del coche saltó irreflexivamente al exterior, causando heridas leves.

Ayer se extravió una pulsera de plata de la cual penden una moneda de plata del tamaño de medio duro y otra del de media peseta, ambas norteamericanas. Debíó caer en alguna de las calles de esta ciudad ó en el trayecto comprendido entre el paseo de la Explanada y el extremo de la carretera de San Clemente.

Interesa el recuperar este brazalete más que por su valor material, por ir anejos al mismo, recuerdos de familia.

Si el que lo hubiere hallado, lo presenta en esta imprenta, Castillo 25, al par que las gracias recibirá una gratificación.

En el establecimiento llamado popularmente «El café» que en San Luis posee nuestro amigo don Benito Pons, se confeccionan y sazonan admirablemente exquisitos manjares.

Durante estos días se expenderán en el referido restaurant de «La Imparcial» los clásicos buñuelos propios de la temporada.

Siguiendo lo que es ya obligada costumbre, la empresa del Principal ha dispuesto para mañana la reprise de «Don Juan Tenorio» cuyos hermosos versos serán seguramente recitados de un modo magistral por el señor Rojas, señor Llorente y demás artistas.

Hemos tenido el gusto de saludar á nuestro amigo don José Montolio, viajante de la acreditada fábrica de anisados y licores de Antonio Nadal, que tiene la especialidad del renombrado Anís Tunal, premiado con primera medalla de oro en la Exposición Regional de Baleares, y que cada día va adquiriendo más éxito.

Desearnos á nuestro amigo una buena campaña, como hizo la anterior.

Ayer á las siete y media de la mañana próximamente, fondó el cañonero «Nueva España» zarpando luego para Ciudadela.

Esta mañana ha dejado caer anclas, frente al edificio de la Aduana el crucero de guerra «Cataluña».

El sábado fué conducido al Hospital un niño atacado de difteria que falleció ayer. Inmediatamente se tomaron las oportunas medidas para desinfectar su domicilio.

Por Real orden del ministerio de Hacienda, que ha publicado la Gaceta, se ha resuelto que la reducción del 12 al 6 por 100 de las utilidades que autorizó la ley de Presupuestos de 1908, no alcanza á las Sociedades de producción y venta de fluido eléctrico ó gas, si al propio tiempo se dedican al alquiler habitual de contadores, y por tanto, se ha dispuesto que por los medios reglamentarios que se estime procedentes por las oficinas dependientes de dicho ministerio (investigación, comprobación, etc.), se procure la inclusión en tarifas de la industria de alquiler de contadores para el consumo de fluido eléctrico, gas y agua.

El Gramophone Máquinas para coser y bordar



La única máquina

que reproduce de una manera clara, fuerte y natural la voz humana y todos los sonidos de bandas, orquestas, etcétera, etc.

Continuas novedades

en discos muy interesantes impresionados por los mejores artistas del mundo, a precios verdaderamente tentativos



La fabrica mas importante de Europa.
La que mas garantia da a los compradores.
La que vende a precios mas baratos.
La que esta siempre por encima de toda competencia, es la

NAUMANN

Ventas al contado y a plazos Enseñanza gratuita

Agente unico en Menorca:

L. Miquel Preto. - Arravaleta, 18.- Mahón

Gelatina de carne y de gallina

ALIMENTO PODEROSO

E. Martignole-Patente de invención

La GELATINA de CARNE y de GALLINA tiene múltiples cualidades alimenticias. Es agradable, de fácil ingestión y satisface el estómago con poca cantidad. Su limpieza prueba la ausencia de toda materia-grasa ó de otros residuos que dificulten la digestión.

Se recomienda en el momento del destete de los niños, y como alimento sano en el curso de la generalidad de las enfermedades.

Quando el estómago no tolera la leche ni el caldo, se recurre, siempre con buen éxito, a la GELATINA.

Depósito en Mahón: JOSÉ CODINA CORTADA, Plaza del Príncipe, 10.

Para los novios próximos a casarse

EN EL ESTABLECIMIENTO DE MUEBLERÍA

LLAMBIAS.-CASTILLO, 91

se encontrará un extenso y bonito surtido de cuadros, armarios, roperos, cómodas, bufets comedor, consolas, jugueteros, somiers, sillerías, sillas de todas clases, mesas de centro, lavabos, tocadores, peinadores, perchas, mundos, portiers, porta-macetas, paragueros y otros efectos, todo a precios sumamente reducidos.

Visitad esta Casa, que no os iréis sin comprar, por las ventajas que en ella hallaréis.

OKTIS

la vida y da lugar a tanto cinismo.

Una de las causas de disgusto más frecuentes para una mujer, es el uso del corsé de fabrica, tan común en las pequeñas poblaciones, al que para su mejor presentación se le da a fuerza de plancha tal tensión, que precisamente ha de ocasionar molestias.

Con la perversidad natural de las cosas inánimes, cuanto uno mas trata de evitar los inconvenientes de dicho corsé, más vienen a agobiarnos. El remedio para todos esos inconvenientes está en los Protege-Corsés OKTIS: duplican la duración del corsé y empleándolos, se relegan al pasado las roturas de las varillas.

Los Protege-Corsés OKTIS realizan la elegancia del cuerpo y su uso está tan generalizado en París como en Londres, y penetrados de las ventajas que ofrecen, son recomendados por las principales Corseteras y modistas del mundo elegante.

Los Protege-Corsés OKTIS dan confort y apoyo al cuerpo en los quehaceres de la casa; y por último hay que recordar que son inoxidables y por consiguiente nunca manchan la ropa interior, pues llevan el afamado refuerzo ZAIROID.

DE VENTA EN

LA BARCELONESA

de MARÍA RODAMILANS

Plaza de la Arravaleta, núm. 7.-MAHÓN

Nueva Tertulia Ciclista

Antonio Ricci

Se venden y cambian bicicletas nuevas y usadas, en buen estado.

Se arreglan y alquilan a precios económicos.

PARA VENDER.—Lo están cuatro casas en Villa-Carlos, situadas en las calles de Stuart números 48, 50 y 79 y San Juan número 11.

PIANOS.—Nuevos, de moderna construcción, magníficas voces y a precios relativamente económicos de los reputados fabricantes Erard y Oscar Kolir. Se encarga de su venta en esta ciudad don Leon Perez, Explanada número 4.

PARA VENDER.—Lo están dos máquinas «Singer» para coser, modelo nuevo, en muy buen estado. Las cederán a precios sumamente módicos, por tener que ausentarse su dueño.

PARA INFORMES dirigirse en Ciudadela, calle Isabel II número 37.

BUNUELOS.—Se encontrarán todos los días laborables y festivos desde el 20 del corriente hasta el 18 de Diciembre a 50 céntimos la libra de 400 gramos, en el horno de la calle de San Jorge número 14.

PARA VENDER.—Lo está una casa de la calle de Santa Cecilia y otra en la calle de San Sebastián. En esta imprenta informarán.

PARA VENDER.—Lo está todo el mobiliario de la Barbería calle Nueva número 4 frente «La Unión». Para informes Peiquería Madoñado Arravaleta, 10.

PARA ALQUILAR.—Lo está un piso amueblado de la casa número 62 en el Coso del pueblo de San Luis que se cederá a módico precio.

VEDADO.—Queda terminantemente prohibido cazar y transitar por los predios «Biniancolla des Patrons», «Biniancolla» y «Biniancollets» y por la «Estancia de Orfila» sin permiso escrito de sus respectivos dueños.

PARA VENDER.—Lo están cuatro casas en Villa-Carlos situadas en las calles Mayor números 60, 62 y 64, y San Pedro número 60.

APRENDIZ RELOJERO.—Se necesita uno en la relojería el «Cronómetro», Castillo, 2.

VIÑA.—Lo está una preciosa para vender, con casa habitable, árboles frutales, flores, pozo y cisternas. Verdadera ganancia.

PARA VENDER.—Lo están un carrocho, un borriquito con su silla de montar y carrito, y una máquina de brazo para calzado todo se dará a un precio baratísimo.

PARA ALQUILAR.—Lo están la casa número 132 A, de la calle de Gracia de esta ciudad, y en Villa-Carlos la de la calle de Stuart, número 25. Informarán en Mahón calle del Norte, número 11.

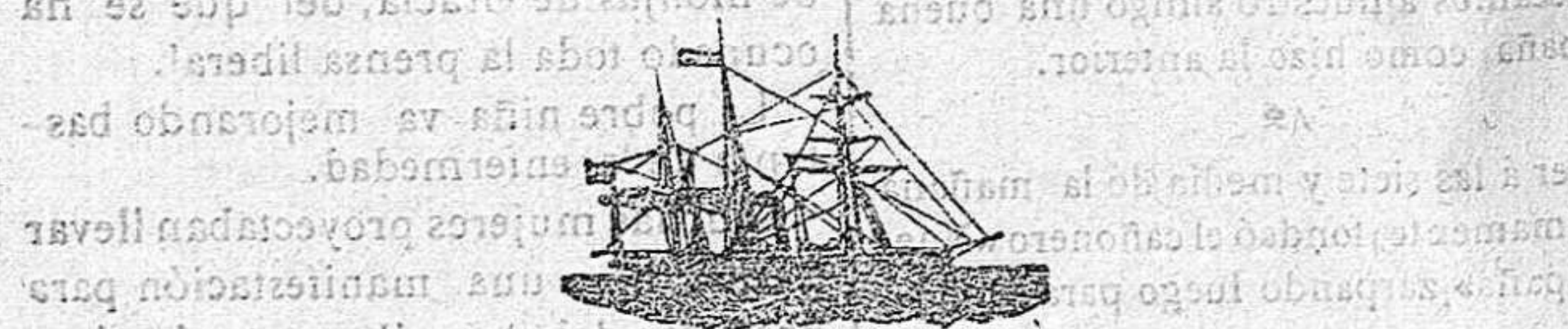
SEBASTIAN OLIVES FOTÓGRAFO

8, Plaza de la Arravaleta, 8

MAHÓN

En este nuevo establecimiento se hacen con limpieza, perfección y economía cuantos trabajos comprende la fotografía moderna, de lujo y corrientes al bromuro, mates y brillantes, y por el modernísimo procedimiento RADIUM que tanta aceptación ha merecido del público en cuantas poblaciones se ha dado a conocer.

Trabaja esmerado. Frontitud en el servicio de encargos. Precios limitados



LLOYD ITALIANO

Compañía de vapores rápidos y directos entre BARCELONA Y BUENOS AIRES

Especiales para pasajeros de 3.ª clase con amplios dormitorios, grandes comedores con mesas, departamento para señoras y niños, baños, agua fresca, luz eléctrica y demás comodidades propias de los modernos Trasatlánticos.

PRÓXIMAS SALIDAS

P. MAFALDA, 28 Octubre. VIRGINIA, 9 Noviembre. CORDOVA, 16 Noviembre. INDIANA, 25 Noviembre.

COCINEROS ESPAÑOLES RECIENTEMENTE CONTRATADOS

Para pasajes de 1.ª, 2.ª y 3.ª clase y carga, dirigirse a las oficinas de la Compañía: Esteve y Huguet, Plaza Príncipe, 13.—MAHÓN.—Estanco Timoner.—ALAYOR.—Sub-Agencia.—Sebastián Seguí, Arguimbau 14 y 16.—CIUDADELA.—Sub-Agencia.

PARA VENDER.—Lo está en Ciudadela, por ausentarse su dueño, la casa de la calle de Isabel II número 28, la que se dará por un precio módico.

Darán informes en la calle de Andreu número 30, Mahón.

ES REMINGTON
LA PRIMERA MÁQUINA DE ESCRIBIR QUE SE CONOCIÓ
La mejor marca del mundo
Ultima palabra de la mecánica en máquinas de escribir
D. JUAN BAÑA LOPEZ
PARA REFERENCIAS Y CUANTOS DATOS SE CREAN NECESARIOS DIRIGIRSE A